

ПРИМЕР ЗА БАРАЊЕ НА ЗАЕМНА ПРАВНА ПОМОШ

НАСЛОВ НА БАРАЊЕТО
Показател на итност / доверливост
ОРГАН ШТО ДОСТАВУВА БАРАЊЕ <ul style="list-style-type: none">- Официјален назив- Адреса- Податоци за контакт: број на телефон и на факс, e-mail – јазик
ОРГАН ДО КОЈШТО СЕ ДОСТАВУВА БАРАЊЕ <ul style="list-style-type: none">- Официјален назив- Адреса
ПРЕДМЕТ И БАРАЊЕ <ul style="list-style-type: none">- Вид и намена на барањето- Правна основа на барањето- Вид на кривично дело- Опис на статусот на кривичната постапка <p>Доколку е применливо:</p> <ul style="list-style-type: none">• Оправдание на итноста• Наведено барање за известување за датумот/местото на извршување на барањето како и за присуството на посебни лица со нивни податоци за контакт• Наведена претходна вклученост на службени лица надлежни за спроведување на законот и нивни податоци за контакт• Информации за претходни дописи / барања за заемна правна помош (вклучувајќи ги и повикувачките броеви)
КОНВЕНЦИЈАТА ВО РАМКИ НА КОЈАШТО СЕ ДОСТАВУВА БАРАЊЕТО <p>На пр.:</p> <ul style="list-style-type: none">• Конвенција на Обединетите нации против корупција (UNCAC)• Конвенција на Обединетите нации против противзаконска трговија со наркотични дроги, психотропни супстанции и прекурсори

ЗАСЕГНАТИ ЛИЦА (Првично осомничени)

- Име
- Пол
- Националност
- Адреса
- Позиција во судска постапка

Доколку е применливо и достапно:

- Број на лична карта / број на пасош
- Прекар
- Датум/место на раѓање

Информации за правното лице

- Име

Доколку е применливо и достапно

- Регистрациски број
- Адреса на седиште
- Адреси на разни подружници
- Податоци за контакт на лицето овластено да постапува во име на компанијата

ПОБАРАНИ МЕРКИ**A. Писмо за барање****(i) Факти и правни информации за кривичното дело**

- Резиме на релевантните факти што го означуваат времето, местото и начинот на извршување на кривичното дело
- Правна квалификација на делото со релевантни одредби вклучувајќи и опсег на важечките казнени мерки
- Јасен опис на врските меѓу делото и лицето и меѓу делото и доказите/мерките/противзаконски стекнатиот имот што се бараат во државата до којашто е доставено барањето

Доколку е применливо

- Штета причинета од делото
- Информации за жртви
- Доколку е потребно, одредби за застареноста и временскиот истек

(ii) Видови на мерки

а. Сослушување/распит на сведоци, вештаци, осомничени, обвинети и други лица: специфични начини

а1. Сослушување/ распит изведени од страна на властите од коишто се бара помош

- Наведување на надлежниот орган што треба да го изврши сослушувањето
- Наведување на статусот на лицето што треба да се сослуша
- Информации околу правата и обврските (на пример, сослушување под заклетва/сведочење или право да се биде придружуван од адвокат/преведувач) да му бидат пренесени на лицето што треба да се сослушува
- Наведени прашања што треба да бидат поставени

Доколку е применливо

- Да се наведе дали лицето што треба да се сослуша има потреба од заштита (вклучително и детали околу можните постојни договори меѓу двете страни во врска со тоа прашање)

а2. Сослушување/распит преку видео конференција

- Наведување на причините зошто не е пожелно или можно лично присуство
- Име на правосудниот орган што го води сослушувањето/распитот
- Детали во врска со практичните спогодби (технички информации околу достапните средства, предлози во врска со исплатата на трошоци, податоци за контакт на техничкото лице за контакт, итн.)
- Известување околу правата и обврските на лицето што треба да се сослуша/изведе на распит
- Датуми/временска рамка

Доколку е применливо

- Да се наведе потреба од преведувач
- Да се наведат мерките за заштита на лицето што треба да се сослуша/изведе на распит
- Да се наведе дали осомниченото лице или обвинетото лице се согласува да биде изведено на сослушување/распит
- Да се наведат прашања што треба да бидат поставени

а3. Сослушување/распит преку конференциска телефонска врска

- Да се наведе името на правосудниот орган или лица што ќе го водат сослушувањето/распитот
- Да се наведе дали сведокот или вештакот сака да учествува во сослушувањето/распитот / телефонската конференциска врска

в. Прибавување докази

в1. Општи мерки

в1. Општи мерки

- Да се наведат бараните предмети

Пребарување и конфискација

- Видови на пребарување: претрес на тело/претрес на дом / претрес на други простории
- Колку што е можно, прецизно идентификување на лицето, или на просториите што треба да се претресуваат (локација, имот, банкарски сметки)
- Идентификација на документи, снимки, податоци, и сл.

Доколку е применливо

- Да се наведат детали околу врските меѓу лицето, странските постапки и бараните мерки, на пример местото што треба да се претресе
- Примерок од налогот за апсење/потерницата/наредбата издадена од органот што бара заемна правна помош (МПП)

в2. Посебни мерки:

в2.1. Електронски податоци

➤ Зачувување на податоците

- Соодветна информација за идентификација на релевантните податоци што треба да се зачуваат, вклучително и нивната локација (чувар на зачувани компјутерски податоци, локација на компјутерски системи)
- Основи на верување дека постојат ризици од загуба или измена
- Да се наведе дека ќе следи барање за заемна/меѓународна правна помош со цел добивање на зачуваните податоци.

➤ Претрес или сличен пристап, заплена или слично обезбедување, или откривање на податоци

- Посебна намена
- Соодветни информации за идентификување на бараните податоци што треба да се заплена, да се обезбедат или разоткријат, вклучувајќи ги, доколку е познато, и нивната физичка локација и контролорот на податоци (чуварот на зачуваните компјутерски податоци), техничките податоци за извршување на таквото дејство
- Во најголема можна мера, да се наведе прецизна информација за лицето или за просториите што треба да се пребаруваат додека се даваат детали околу врските меѓу лицето, податоците и местото што треба да се пребарува

- Лице за контакт

Доколку е применливо

- Информации околу претходните барања за зачувување на податоци

b2.2. Заплена и/или конфискација на противзаконски стекнат имот

- Причини поради коишто се верува дека имотот се наоѓа во државата-примател на барање
- Наведени судски постапки што државата-барател сака да ги следи
- Да се наведе бараната мерка или каква било друга мерка што може да се преземе на територијата на државата што поднесува барање во рамки на националното законодавство
- Прилози: оригинален примерок од налогот за заплена или конфискација и изјава за основите на налогот; и доколку е применливо, потврда дека конфискацијата е извршена
- Информации поврзани со банкарски сметки во земјата до која се доставува барањето

Доколку е применливо

- Доколку конфискацијата има форма на барање да се плати паричен износ што одговара на вредноста на имотот односно средствата, да се даде информација за максималната вредност на имотот што треба да се заплени
- Приложени документи што докажуваат дека трета страна имала можност да бара права – Информации околу слични барања доставени до други држави
- Информации околу претходни барања за добивање докази / за замрзнување на имоти и средства или заплена на предмети поврзани со постоечкото барање (име на обвинетиот / на осуденото лице)
- Враќање: да се наведат предметите / артиклите стекнати противзаконско (преку сторување на кривично дело) кои треба да ѝ бидат на располагање на државата барател за да им бидат вратени на нивните законски сопственици.

c. Добивање информации од финансиски институции

- Детали од финансиската институција (име на банката или на финансиската институција, адреса или филијала каде што се води сметката)
- Број на сметка
- Да се наведе периодот за којшто се бара информацијата
- Причини и основи за верување дека таа сметка се води во државата од којашто се бараат информации

d. Добивање на телефонски/IP податоци

d1. Информации поврзани со телефонски податоци

- Да се наведе телефонскиот број
- Информации поврзани со корисникот на телефонскиот број
- Да се наведе периодот за којшто се барани телефонските податоци

d2. Информации поврзани со IP податоци

- Да се наведе IP адресата, да се назначи која идентификација на корисник се бара (доколку е позната IP адресата), временскиот опсег (ден и време на користење), и името на сервисниот интернет провајдер
- Да се наведе името и адресата на осомниченото лице (кога тој/таа се познати, ама конкретната корисничка IP адреса не е позната) и, доколку е познато, датум и време на користење и назив на сервисниот интернет провајдер

Доколку е применливо

- За проширени податоци на сообраќајот, информации за бараниот период, за којшто се користела IP адресата

e. Водење на вештачење

- Информации околу бараното вештачење/експертиза

Доколку е применливо

- Список на прашања што треба да ги одговори вештакот

f. Пресретнување на комуникации

- Каква и да било релевантна информација во врска со статусот на лицето и врската меѓу мерката и истрагата во тек поврзана со правните одредби на земјата барател

Доколку е применливо

- Информации за временската рамка

g. Посебни истражни мерки

- Прекугранични набљудувања: да се види прилог 1
- Контролирана испорака: да се види прилог 2
- Тајни и прикриени истраги: да се види прилог 3
- Здружени истражни тимови: да се види прилог 4

iii. Специфични модалитети на извршување

Доколку е применливо

- Потребни формалности и процедури во согласност со законот на државата барател и препораките и упатствата
- Присуство на службени лица и други релевантни лица вклучени од страна на државата барател и име и функција на истите тие лица
- Барање да се спроведе сослушување/распит од страна на службените лица...
- Временска рамка на извршување
- Координација меѓу релевантните и надлежни органи (лица за контакт)
- Трошоци (да се види објаснувањето во препораките)
- Јазик за употреба
- Да се наведат барањата за доверливост на постоењето и суштината на барањето
- Да се наведат правилата за обезбедување на заштита на податоци

iv. Начини за пренос на доказни материјали

- Да се наведе дали се потребни оригинали
- Претпочитани средства за пренос што ќе ги користи државата-примател на барањето (пошта, службено лице за врска, дипломатски претставник, итн.)
- Прелиминарни примероци

B. Доставување на судски документи (судски налог и записници; судски покани за појавување како сведок/вештак/обвинето лице):

i. Информации заеднички за сите барања на услуга

- Потребен вид на услуга
- Спецификација на документите што треба да се достават

Доколку е применливо:

- Информации околу заштита на сведоци
- Аспекти поврзани со безбеден премин
- Барања за потврда на услуга – Барања доколку услугата не успее
- Одобрение на преземени трошоци

ii. Информации поврзани со судска покана за појавување

- Датум на појавување
- Време и место на сослушување

Доколку е применливо:

- Алтернативен датум на појавување, време и место на сослушување
- Приближни надоместоци што се плаќаат и патни трошоци и трошоци за живот што се рефундираат – Виза или други барања

С. Привремен трансфер на лице во притвор

- Вид на трансфер: во државата-барател или во државата-примател на барањето
- Предложени датуми за трансфер и за враќање
- Место за трансфер
- Цел на трансфер (на пр. сведочење, соочување)
- Изјава за согласност на засегнатото лице

Доколку е применливо:

- Потврда дека засегнатото лице ќе остане во притвор – да се наведе дали ќе биде потребен транзит
- Лице/лица за контакт одговорно/и за трансферот

Д. Извадоци од судската евиденција

- Идентификација на лицето чиешто судско досие се бара

Доколку е применливо:

- Да се наведе дали барањето е поднесено во не-криминален контекст

КОНЕЧНИ ИНФОРМАЦИИ

- Каква било друга информација што државата-барател ја смета за важна – Лице за контакт (име, податоци за контакт, јазик)
- Список на прилози или приложени документи
- Печат, име, функција на службеното лице, датум и потпис